

**Document symbol: S/18834**

**Mejor copia  
Disponibile**



**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

S/18834  
30 abril 1987  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: FRANCES

---

**CARTA DE FECHA 29 DE ABRIL DE 1987 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL  
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL CHAD  
ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitirle por la presente un documento titulado "La batalla de Ouadi Doum".

Al igual que el documento que fue objeto de mi carta de 13 de febrero de 1987, "La batalla de Ouadi Doum" aporta una prueba más de las intenciones expansionistas y hegemónicas del régimen de Trípoli respecto del Chad.

La movilización de medios tan importantes como los que fueron tomados a las fuerzas de invasión libias por los valerosos combatientes de las fuerzas armadas nacionales del Chad indica claramente cuáles son las intenciones del régimen terrorista de Libia. Ouadi Doum es un vivo ejemplo de agresión gratuita.

En efecto, dicha base, que Libia se había arrogado el derecho de construir en el territorio de la República del Chad sin el previo consentimiento del Gobierno de ésta, ilustra con toda claridad la naturaleza del régimen de Trípoli. Y sin la decisión, la abnegación y la valentía con que actuaron las fuerzas armadas nacionales del Chad, equipadas con material militar muy inferior al arsenal desplegado por los invasores, éstos se encontrarían todavía en la región, ocupando por la fuerza más de la mitad del territorio nacional.

A pesar de la derrota, el régimen libio no ha renunciado en absoluto a sus ambiciones. Sus fuerzas continúan ocupando parte del Tibesti, así como una zona del territorio, de 114.000 km<sup>2</sup> de superficie, que se conoce comúnmente con el nombre de "Faja de Aouzou", y sus aviones siguen bombardeando ciegamente las localidades recientemente recuperadas por las fuerzas armadas nacionales del Chad.

Ello significa que Libia no tiene la menor intención de establecer relaciones de buena vecindad con el Chad, como lo exigirían la historia de ambos países y el sentido común.

El Gobierno de la República del Chad se ve pues nuevamente obligado a recurrir al Consejo de Seguridad, y por lo tanto a la comunidad internacional, para pedir que se respeten los principios pertinentes consagrados en la Carta de las

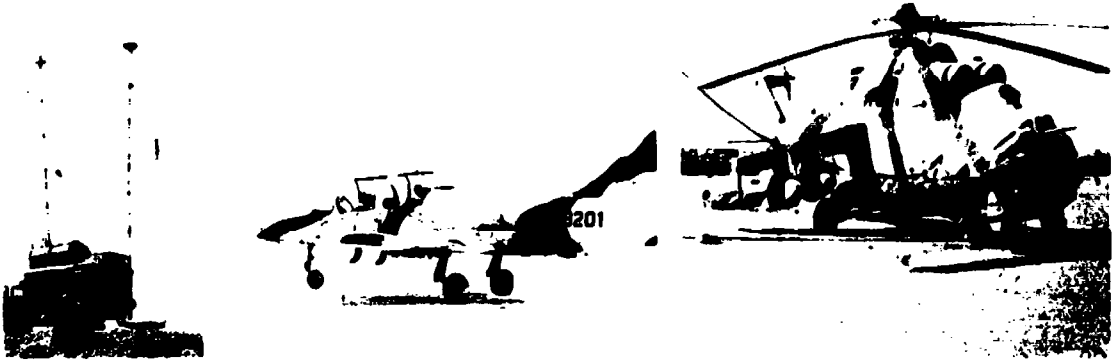
S/18834  
Español  
Página 2

Naciones Unidas. El Consejo de Seguridad debe cumplir su función y obligar al régimen terrorista de Trípoli a ajustarse a las normas y los principios del derecho internacional, a fin de que reine la paz en la región.

Le agradecería que hiciera distribuir la presente publicación como documento del Consejo de Seguridad y que la incluyera en el legajo de documentos sobre el Chad y Libia que el Consejo tiene ante sí.

(Firmado) Mahamat Ali ADOUM  
Representante Permanente

Annexe



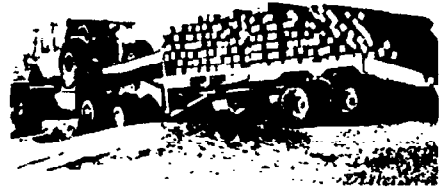
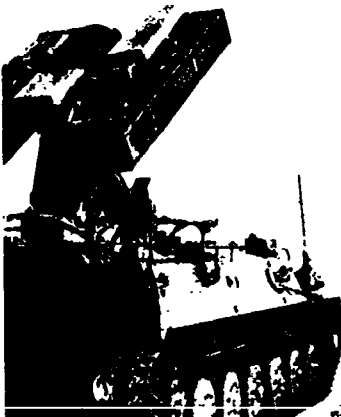
RÉPUBLIQUE DU TCHAD

# la bataille de ● Ouadi-Doum

22 MARS 1987

● Bir-Koran

● Faya





ÉDITÉ PAR LE SERVICE DE LA PRESSE PRÉSIDENTIELLE

IMPRIMÉ AU TCHAD

AVRIL 1987

PEUPLE DU TCHAD L'HEURE DE LA  
LIBERATION A SONNE, DEBOUT PUIS  
L'ASSAUT FINAL.



*Notre objectif stratégique est la libération totale du Tchad. Aouzou a toujours fait partie intégrante de notre pays, sa population est toubou, et les frontières coloniales en ont fait un territoire Tchadien. Les prétentions libyennes à ce sujet sont donc dénuées de tout fondement. Cela dit nous ne sommes pas opposés à un règlement pacifique du conflit dans son ensemble. Nous sommes prêts à entamer immédiatement un processus de négociation. Vous savez, la paix est pour nous une valeur suprême; et lorsque le spectre de la guerre sera éloigné, j'espère que nous pourrons enfin entretenir des relations de bon voisinage, de coopération et d'amitié avec la Libye.*

HISSEIN HABRÉ  
24 Février 1987

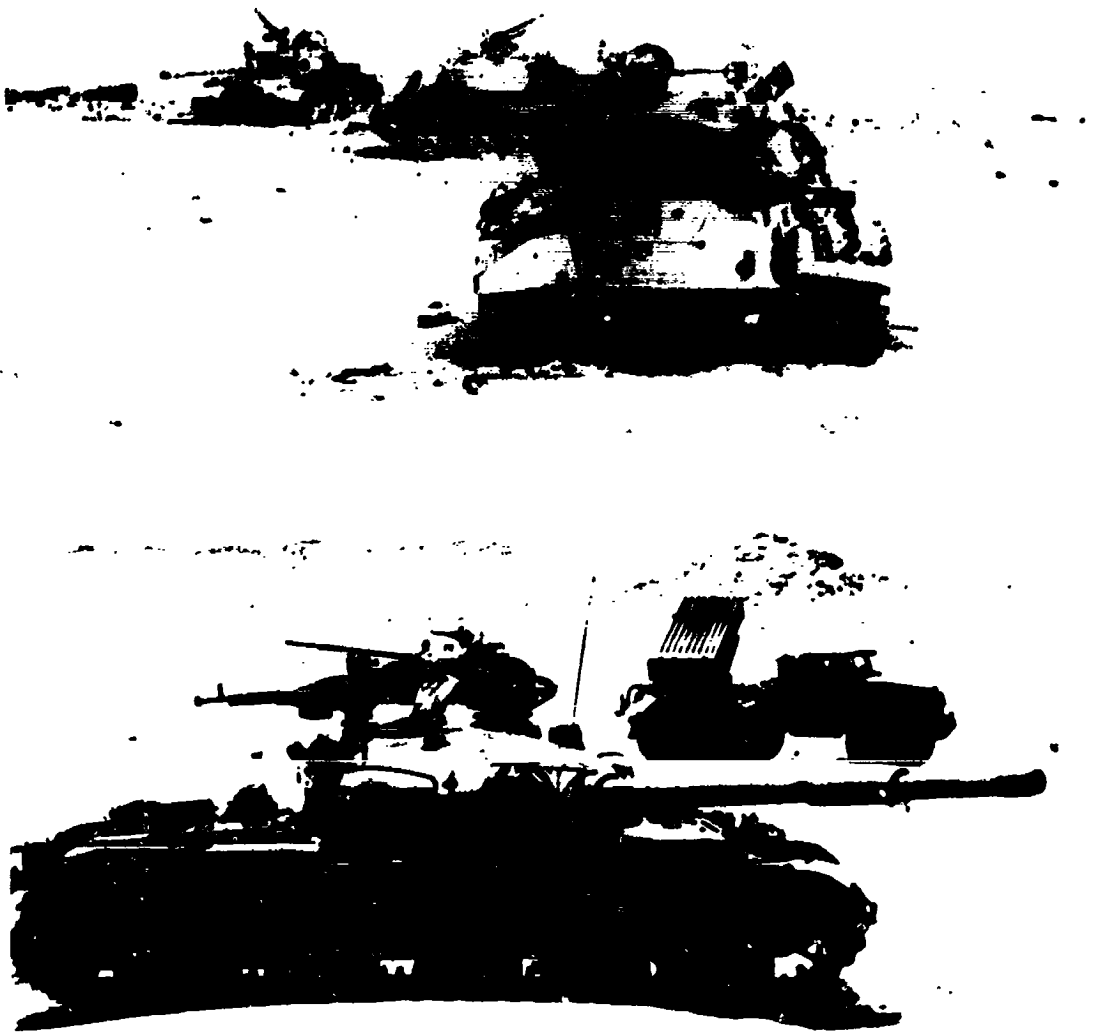
# Bir-Koran

19-20 MARS 1987

BM-21 "Orge de Stalin"

Chars T-55

D-30 122mm Obusier





#### COMMUNIQUÉ N° 50 et 51 DU H.C. FANT

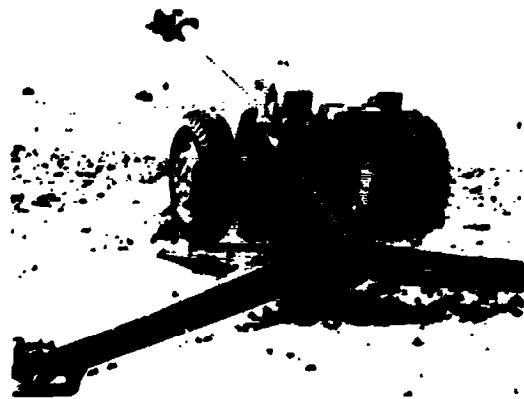
Voici le bilan des violents combats qui ont opposé le 19 et 20 mars 1987 les glorieuses Forces Armées Nationales Tchadiennes aux troupes d'annexion libyenne à Bir Kora :

#### COTÉ ENNEMI

- 786 libyens tués
- 121 prisonniers de guerre

#### MATÉRIELS RÉCUPÉRÉS :

- 18 chars BMP
- 13 chars T 55
- 5 portes chars
- 11 jeeps équipées de canon 106
- 15 canons de 122 mm
- 5 BM 21
- 15 toyota équipées de 14,5
- 11 toyota équipées de sol sol
- 6 land-rover radio équipées de radio R.F.
- 1 toyota lance missile anti-aérienne
- 18 mercedes de transport
- 3 Camions ateliers
- 34 toyota transport troupe
- 16 toyota transport
- 1 cuisinière de campagne sophistiquée
- 6 citernes à eau
- Important lot de munitions de tout calibre.





**MATÉRIELS DÉTRUITS :**

- 1 avion de type Marchetti et son équipage
- 22 chars BMP
- 25 chars T 55
- 6 toyota 14,5
- 8 jeeps canon 106
- 6 toyota sol-sol
- 8 toyota transport troupes
- 10 citernes
- 1 land-rover radio R.F.
- 8 mercedes transport

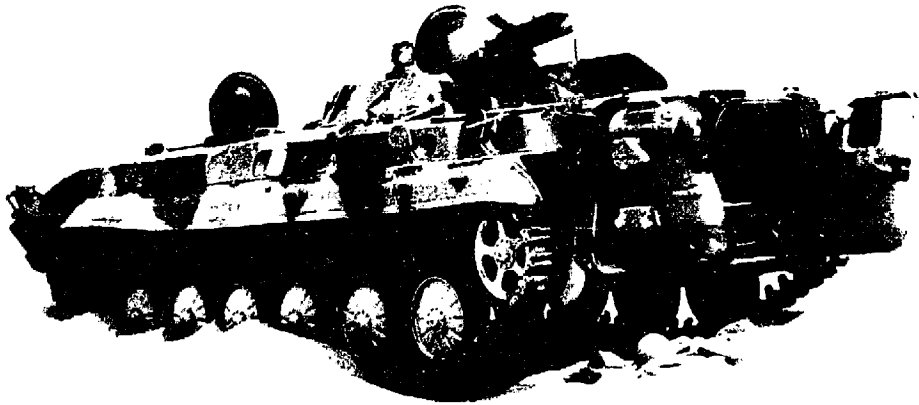
**COTÉ AMI :**

Nous déplorons 6 martyrs tombés glorieusement sur le champ d'honneur. 30 blessés et un VLRA détruit.

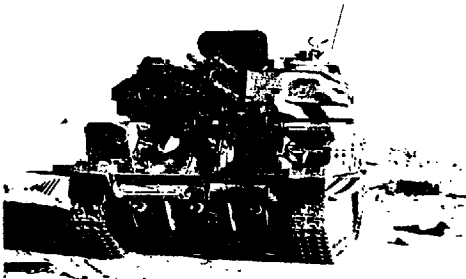
Par ailleurs l'ennemi acculé plus au Nord par les vaillantes Forces Armées Nationales Tchadiennes vient de larguer le 20 mars 1987 à 6 heures (heure locale), une quantité importante de bombes au napalm sur les populations innocentes de Fada. Rien n'arrêtera les valeureux fils du Tchad dans l'accomplissement de leur noble mission, celle de chasser hors de la patrie les occupants libyens. Forces Armées Nationales Tchadiennes toujours en avant pour l'assaut final.



Missile anti char (M. Guide) AT 3 Canon 106 mm



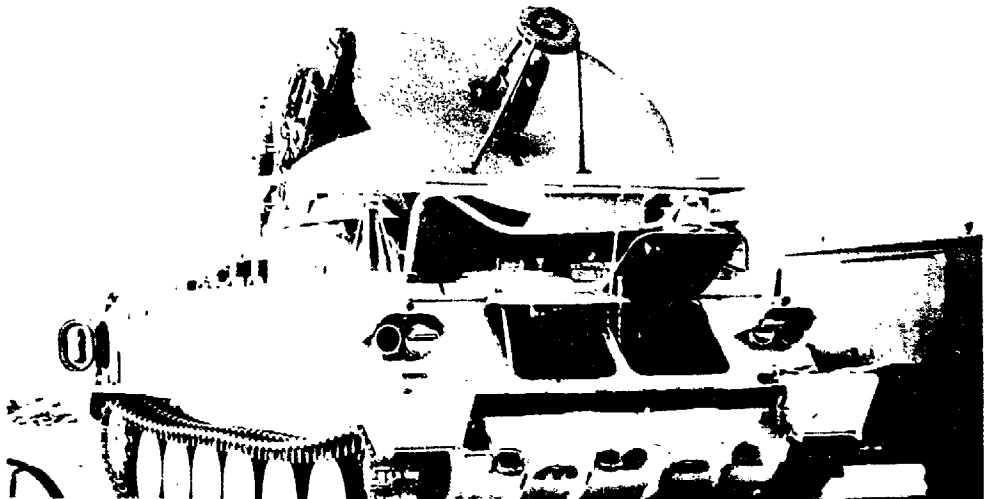
Vehicule de transport de troupes (BMP 1) avec missile anti-char filoguide



ZSU-23x4 Artilerie antiaerienne automotrice



Vehicule transport de troupe (BMP-1)



Un vehicule de transport de troupes

# Ouadi-Doum

22 MARS 1987

## COMMUNIQUÉ N° 87 DU H.C. FANT

La gigantesque base libyenne de Ouadi Doum, la plus forte et la plus meurtrière des bases ennemis en terre tchadienne est contrôlée depuis cette date par les incomparables et irréductibles Forces Armées Nationales Tchadiennes. Voici le bilan provisoire de ce combat :

### COTÉ ENNEMI

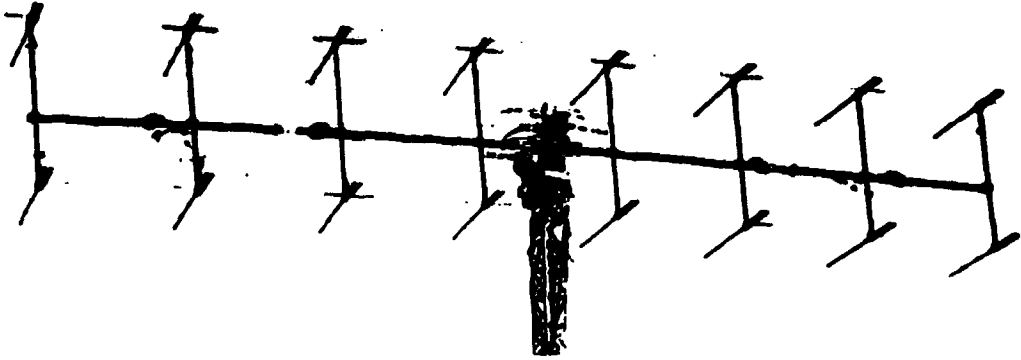
- 1.200 libyens tués dont le colonel Gassim Ali Abou Naour, commandant adjoint du chef de la zone  
- 436 libyens faits prisonniers dont le colonel Khalifa Aboul Gassim Absar commandant de la zone

### MATÉRIELS RÉCUPÉRÉS :

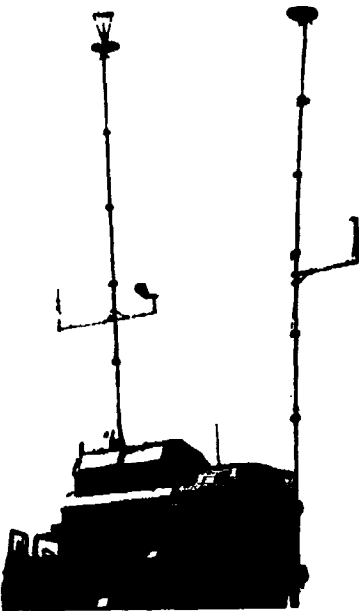
- 11 avions bombardiers L. 39  
- 2 avions bombardiers Marchetti  
- 3 hélicoptères de combat MI 24  
- 66 chars BMP  
- 42 chars T 55

- 18 orgues de staline BM 21  
- 12 chars T 62  
- 8 blindés cascavels  
- 12 porte-SAM 6  
- 4 batteries de SAM 13  
- 4 chars SU 23  
- 6 radars complets  
- 10 BTR  
- 40 canons de SAM 6  
- 16 canons de 23 mm  
- 36 canons de 14,5 mm  
- 6 blindés BRDM  
- 112 camions gros porteurs et citernes  
- 128 toyota  
- 12 ambulances  
- Important dépôt de carburant, de munitions, de vivres et médicaments  
- 8 groupes électrogènes  
- Equipement renforcé du génie militaire

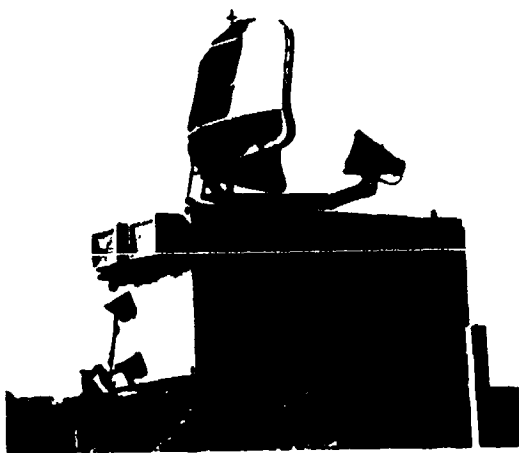
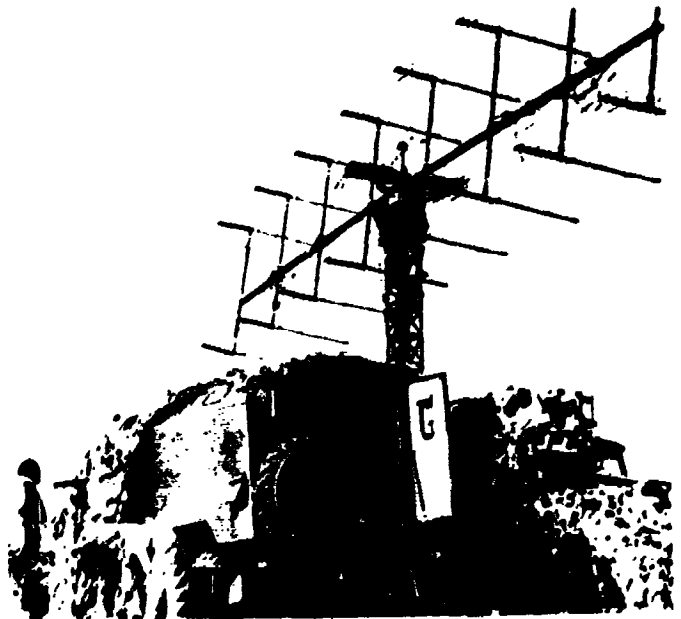




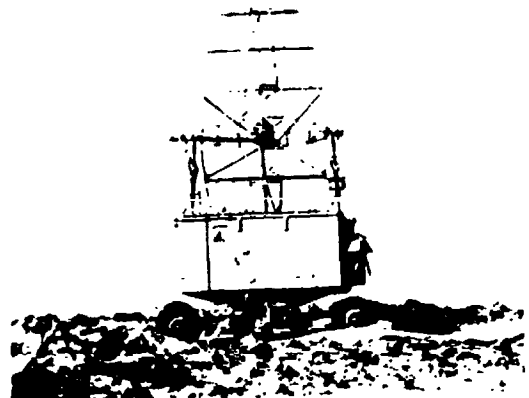
Radar de veille lointain



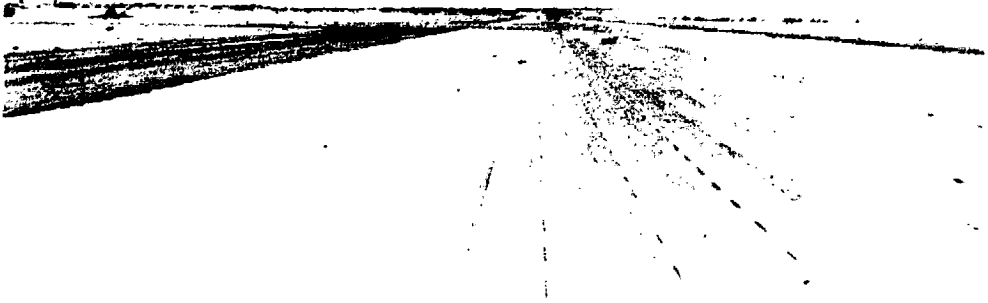
communication de haute fréquence



communication de satellite ou micro-ondes



Possible radar de sitometrie



La piste d'atterrissage à Ouadi-Doum

L-39 Avion d'instruction (tchécoslovaque)



L-39, Avion d'attaque au sol (fabrication tchécoslovaque)

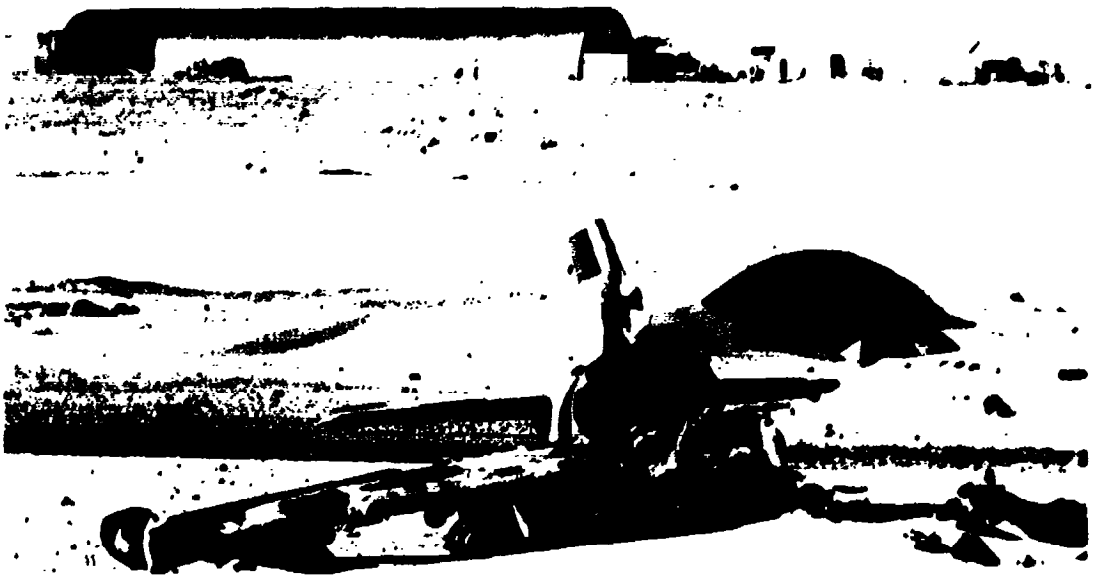
SF 260, Avion d'attaque au sol (fabrication italienne)



Avion d'instruction et d'attaque au sol



Bombes (250 kg)



Avion libyen inconnu (possible L-39)

AN-26 (gros porteur) détruit



**MATÉRIELS DÉTRUITS :**

- 4 avions bombardiers L 39
- 2 avions bombardiers Tupolev 22
- 1 bombardier MIG 21
- 2 gros avions Antonov 26
- 4 avions bombardiers Marchetti
- 3 hélicoptères de combat
- 54 chars BMP
- 47 chars T 55
- 8 orgues de staline BM 21
- 12 canons de 122 mm
- 12 blindés cascavels
- 8 sol-sol
- 3 chars SU 23
- 1 batterie de SAM 6
- 22 canons de 23 mm
- 16 canons de 14,5 mm

**COTÉ AMI :**

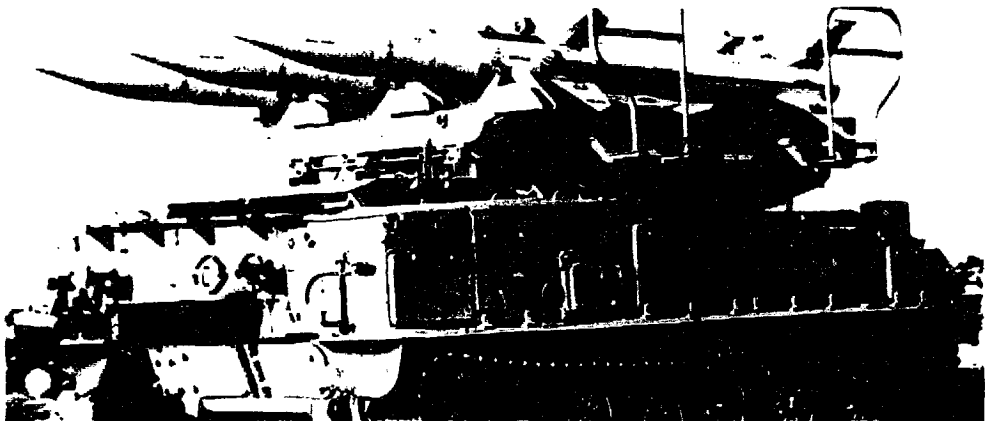
Nous déplorons 29 martyrs tombés glorieusement sur le champ d'honneur et 58 blessés.

**MATÉRIELS DÉTRUITS :**

- 2 VLRA 23 mm
- 1 toyota Milan
- 1 toyota sol-sol
- 8 véhicules
- 1 AML touchée.

Ceci, est le bilan partiel et provisoire des combats qui ont opposé nos vaillantes Forces Armées Nationales Tchadiennes à la soldatesque libyenne à Ouadi-Doum.

Gloire immortelle à nos martyrs tombés sur le champ d'honneur.



Fusée Antiaérienne Sol-Air (SA-6)



ZIL-131 Camion porte fusée de SA-6

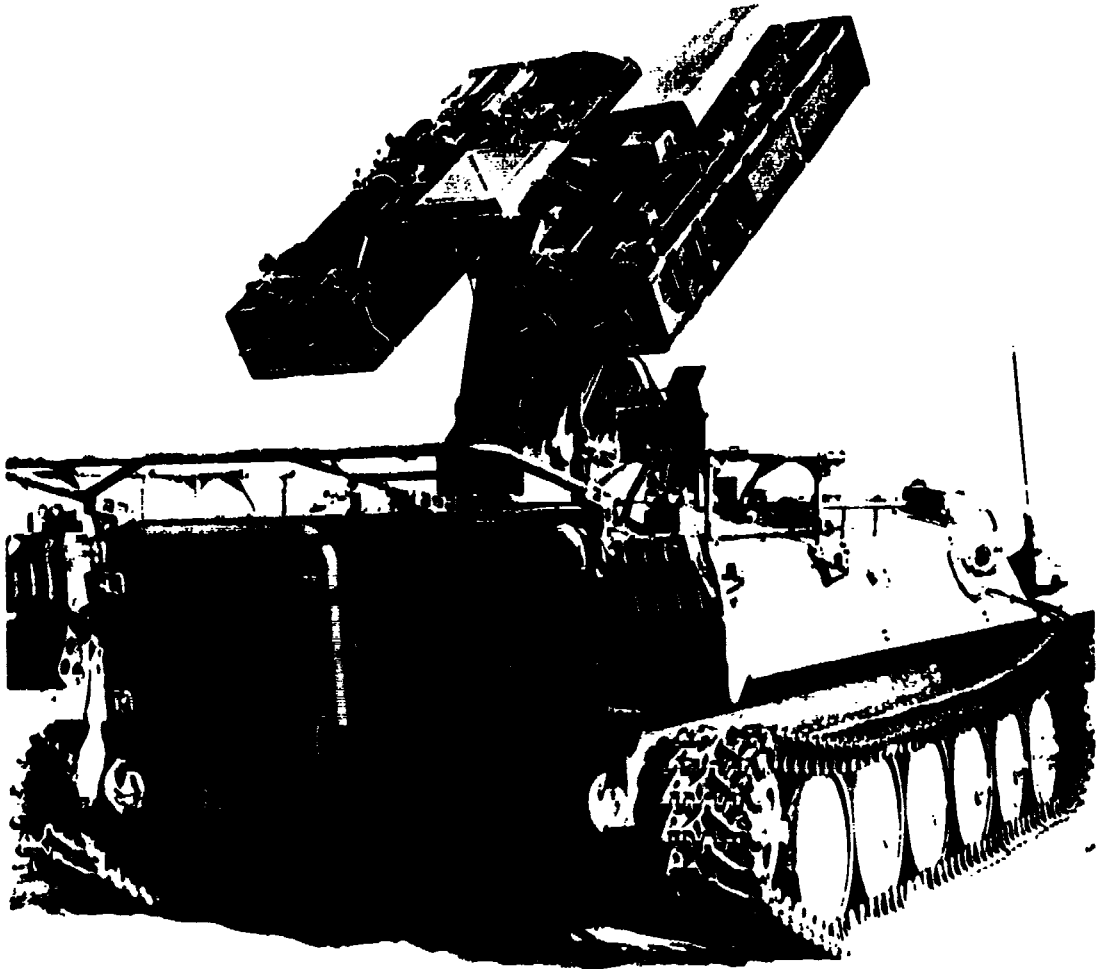


Figure 1. The vehicle.

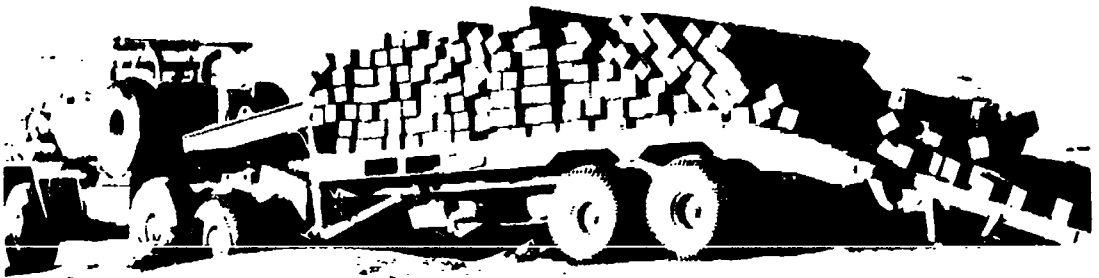
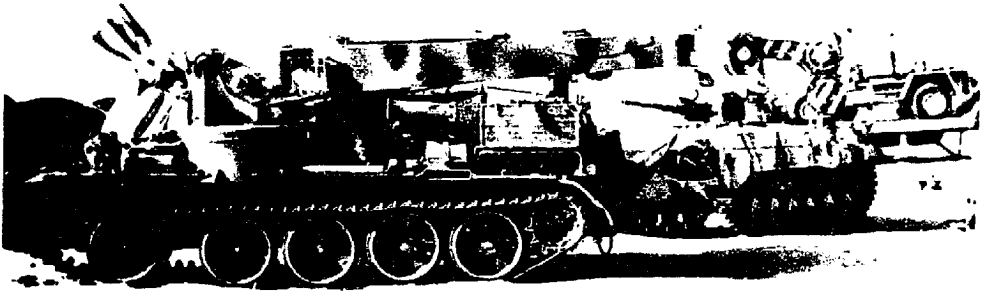
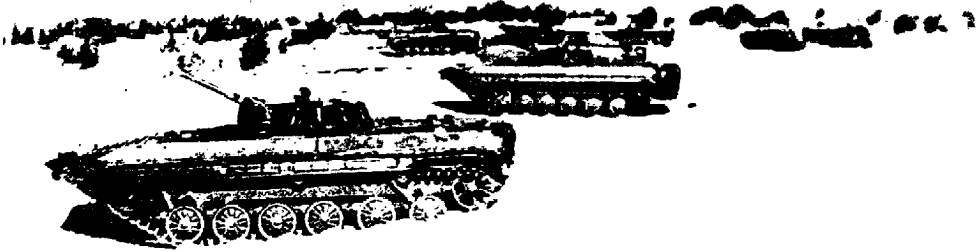


Figure 2. The truck.

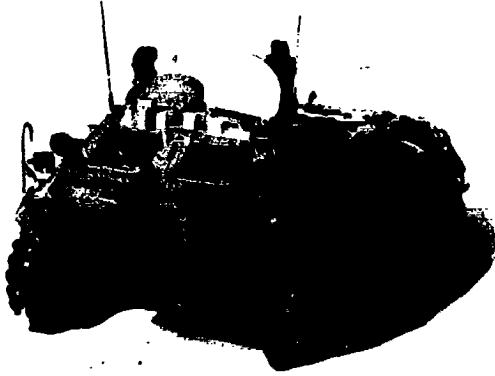




Vehicule blindé de dépannage (T-55)



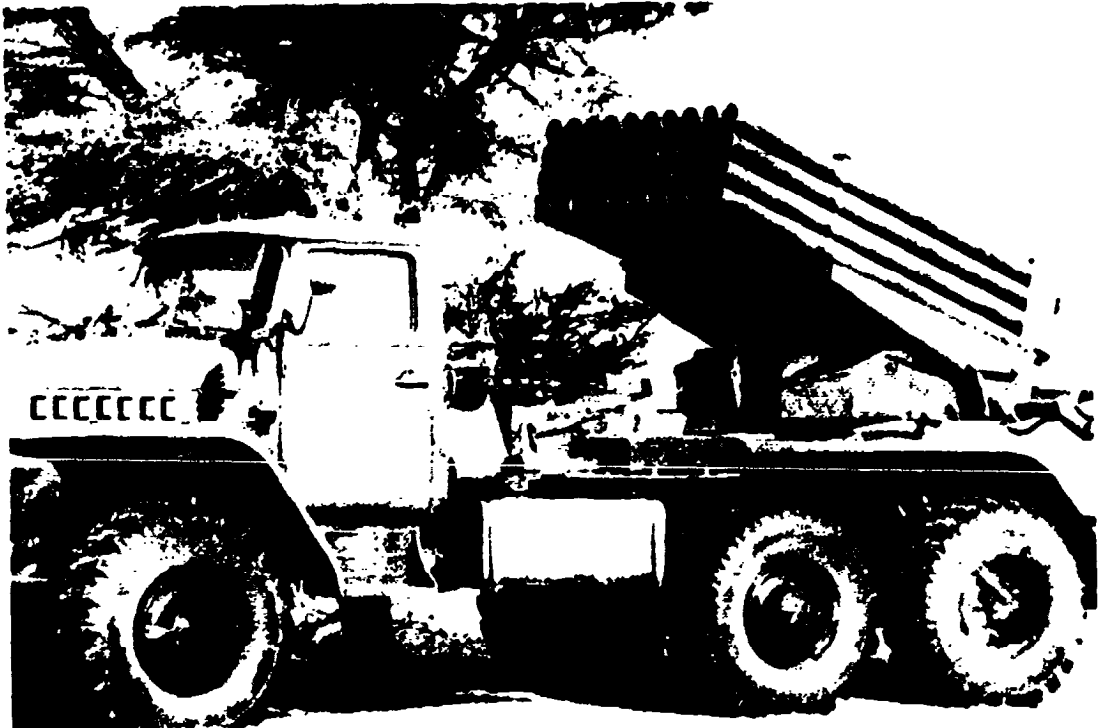
Conteneurs (contenu inconnu)

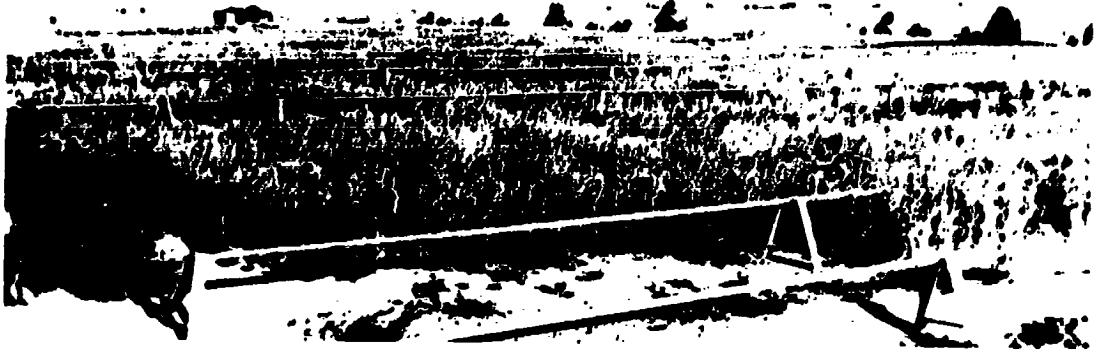


BTR-60 Véhicule de commandement

Sur 5 sites montagneux disposés tout autour de l'aéroport, sont installées des rampes de missiles, allant de Sam 6, Sam 13 etc. Capables d'atteindre un avion volant à n'importe quelle altitude.

Sur chaque site sont disposés 4 rampes de lancement transportant trois missiles. Chaque station est alimentée par son groupe électrogène et protégée en outre par des 14,5 et des 23 mm. Tout cela est protégé par trois stations complètes de radar pour le guidage ou le repérage des avions.

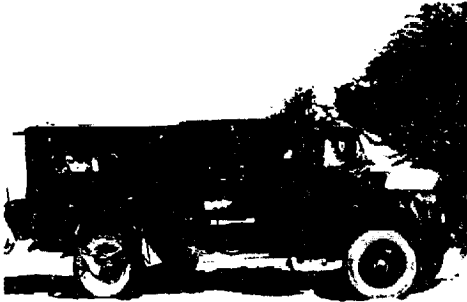




### LA PISTE DE L'AÉROPORT

4.000 mètres de piste de dur remblais revêtu par des plaques d'acier de 1 m sur 50 cm environ.

Sur cette piste stationnés des avions de combats L 39 (made in Tchécoslovaquie). Les puissants hélicoptères soviétiques MI 24, des marchetti (made in Italie), des caisses contenant des bombes, des cuves de kérosène pour le ravitaillement et des carcasses d'autres avions détruits. Tout cela abandonnés par les Libyens.

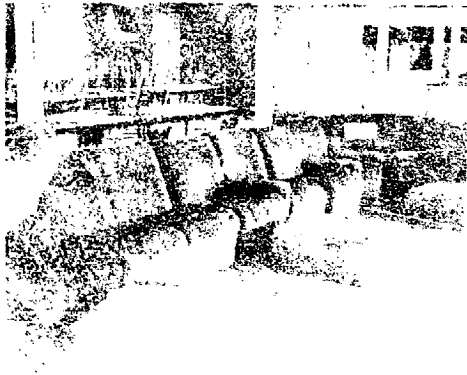


### ÉTANG

Il n'y a pas de terres non fertiles au Tchad. Le Nord est désertique, mais ses terres sont riches. Une mer souterraine irrigue presque tout l'ensemble de notre territoire.

Un immense champ de blé et de thé parcouru par d'interminables tuyaux d'arrosage avec une vache hollandaise entrain de paître, aussi des chiens bergers.

Coquettes maisons en préfabriquées; des campings car; cuisine avec refectoire pour les soldats; infirmere ultra-moderne; salons où sont disposés de luxieux divans avec système de son incorporé; des villas pour officiers, le tout climatisé avec eau courante, électricité fournie par des groupes électrogènes tous neufs. Il y a aussi un terrain de football, volley ball, un étang artificiel qui servait de piscine.



Avec une telle base, la Libye est partie pour s'installer définitivement au Tchad. Au regard de son immensité, du matériel qu'on y trouve cette entreprise a pour ambition d'aller vers d'autres conquêtes.

Ouadi-Doum aux mains des FANT (Forces Armées Nationales Tchadiennes) depuis le 22 Mars 87. Victoire historique que celle que vient d'enregistrer le Tchad sur les troupes de Kadhafi. Cette localité était la plus importante base stratégique libyenne sur laquelle Kadhafi fondait tous ses espoirs dans son aventure au Tchadien.

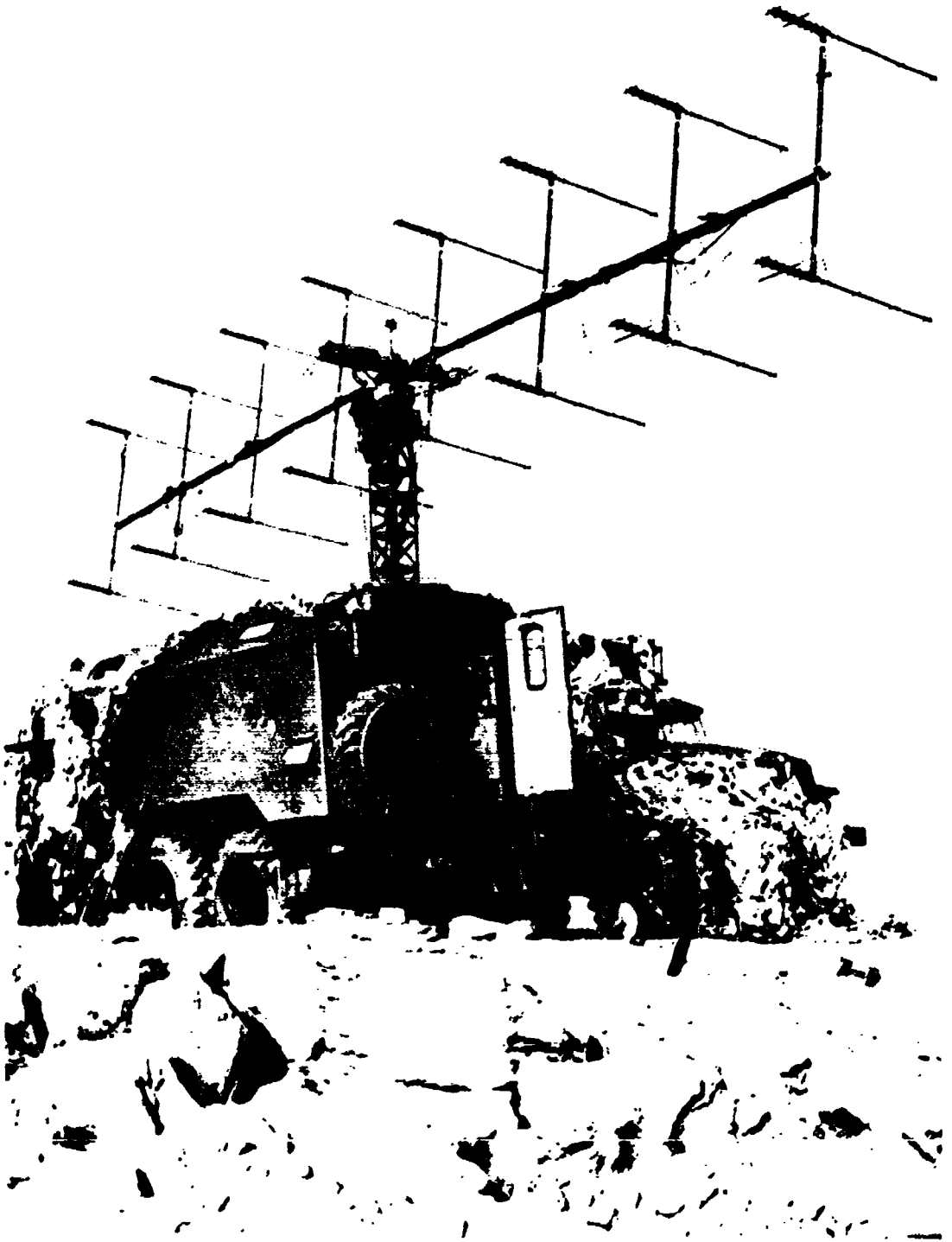
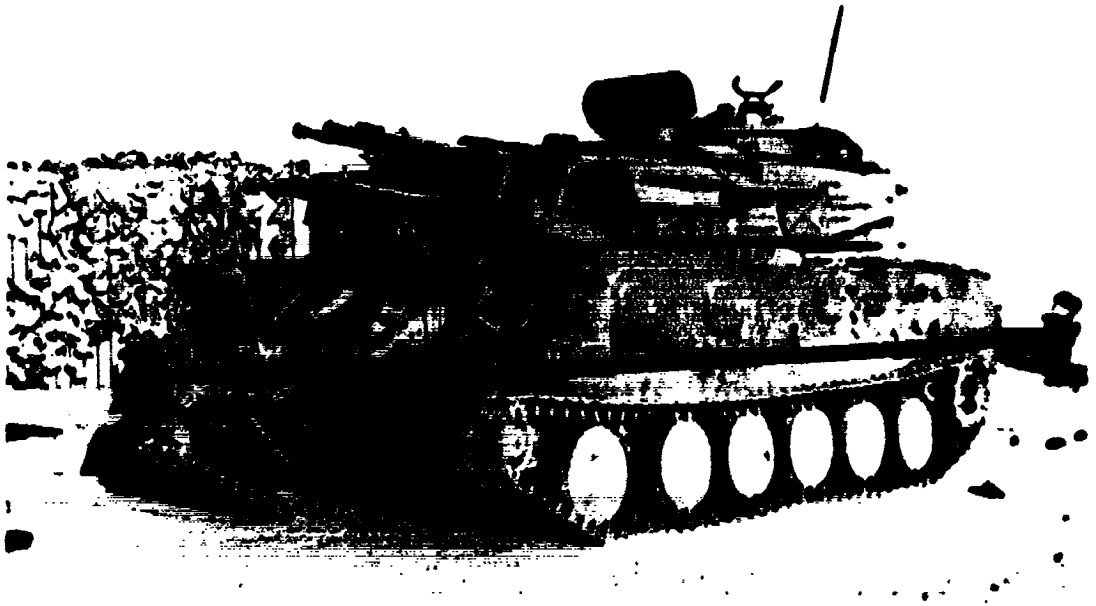
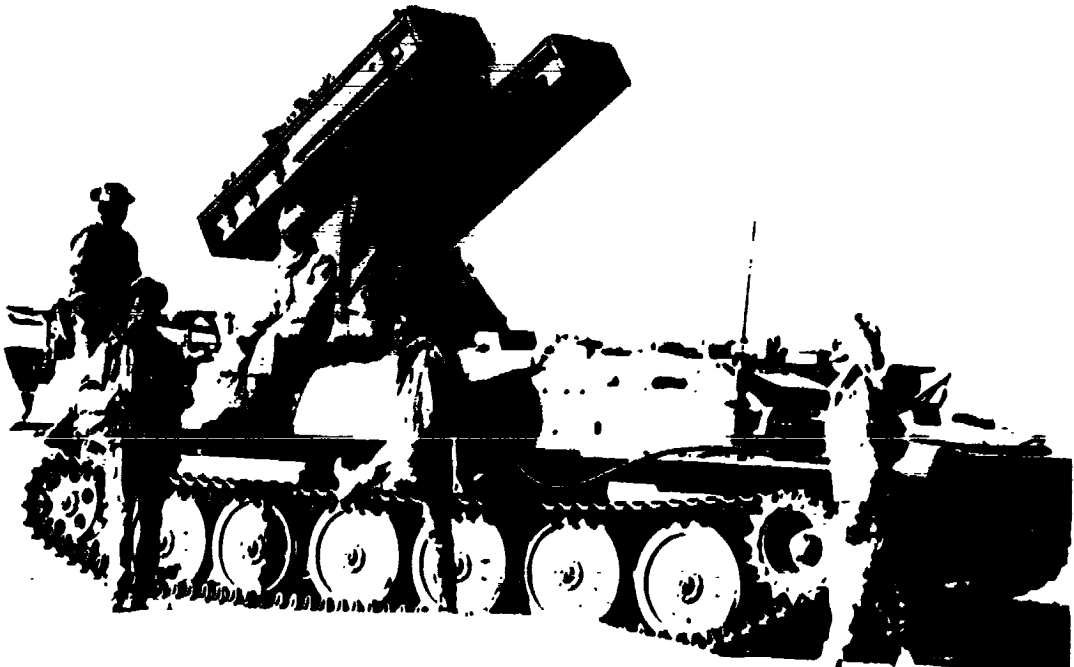


Figure 10. (a) (b) (c) (d) (e) (f) (g) (h) (i) (j) (k) (l) (m) (n) (o) (p) (q) (r) (s) (t) (u) (v) (w) (x) (y) (z)



ZSU-23 x 4 Artillerie antiaérienne automotrice



Fusee antiaérienne So-Air (SA-13)



Je suis le colonel Khalifa Aboulgassim Haftar, 43 ans, né à Ijdabia, marié et père d'un nombre d'enfants; études suivies : Etat-Major général; j'opérais dans la zone Est; j'ai été fait prisonnier à Ouadi-Doum après avoir longuement résisté devant les forces tchadiennes, mais en vérité c'était une force capable d'exécuter la mission qui est la défense de sa terre; elle combattait seule sans aucune force étrangère à ses côtés : telles que les forces françaises. J'ai été fait prisonnier ce jour même, 23 mars 1967 avec le reste de mes officiers et soldats après avoir épuisé toutes nos munitions et nous avons été grièvement blessés.

La mission qui nous a été assignée était de combattre les forces françaises; comme on nous a fait comprendre que les Français se trouveraient en terre tchadienne formant une coalition avec les forces américaines pour menacer la Jamahiriya; mais en vérité, dans tous les combats que nous avons menés, nous n'avons pas rencontré un seul Français qui ait pris part aux combats. Tous ceux qui nous font face sont des Tchadiens avec une peau noire; aucune peau blanche n'a participé durant tous les combats que nous avons menés contre les Tchadiens.

Je pense que la mission qui a été confiée aux forces armées libyennes, n'est pas claire et par conséquent c'est une mission très confuse; c'est pourquoi, je me permets de lancer un appel au Haut Commandement libyen et au peuple libyen de réviser avec toute sagesse, les actes des forces libyennes au Tchad; s'ils croient encore qu'il y a des forces françaises qui peuvent menacer la Jamahiriya par le sud du Pays, je puis affirmer ici que durant tous les combats que j'ai dirigés contre les frères tchadiens en leur larguant des bombes, je n'ai jamais eu à constater une quelconque présence étrangère.



Quelques-uns des 438 soldats Libyens faits prisonniers à Ouadi-Doum

Quand le statut est mal interprété, l'opinion se cristallise, puis éclate. Les manifestations sont le résultat de ce processus.

Le peuple veut le respect de ses droits, veut des libertés, veut participer à la vie nationale. Il veut être traité comme un homme et non pas comme un objet. Il veut que son pays soit dirigé par des hommes et non pas par des machines.

Le peuple veut que son pays soit libre, que sa patrie soit libre, que son peuple soit libre.

Le peuple veut que son pays soit libre, que son peuple soit libre, que son peuple soit libre. C'est la cause même de la dégradation des relations entre le Tunes et la Larve.

Le peuple veut que son pays soit libre, que son peuple soit libre, que son peuple soit libre. C'est la cause même de la dégradation des relations entre le Tunes et la Larve.

Le peuple veut que son pays soit libre, que son peuple soit libre, que son peuple soit libre. C'est la cause même de la dégradation des relations entre le Tunes et la Larve.

Le peuple veut que son pays soit libre, que son peuple soit libre, que son peuple soit libre. C'est la cause même de la dégradation des relations entre le Tunes et la Larve.



Le peuple veut que son pays soit libre, que son peuple soit libre, que son peuple soit libre.





COMMUNIQUE DU 27 MARS 1987

Detail du bilan :

COTE ENNEMI :

- 274 ralliés
- 16 Libyens taités prisonniers

MATERIELS RECUPERES :

- 11 chars T 55
- 7 chars BMP
- 6 jeeps equipees de canons 106
- 66 gros porteurs
- 3 camions ateliers
- 2 porte-chars
- 2 ambulances
- 15 toyota et land-rover
- Quantites importantes de munitions.

# Faya-Largeau

27 MARS 1987

Faya-Largeau la perle, la blanche, incarne le drapeau blanc de la paix et de la liberte. Faya-Largeau, c'est aussi l'eau, le verger, les palmeraies, mais aussi la capitale du BFT aux ressources minières incommensurables qui font l'objet de toutes les convoitises.



